

***[Carta a Menjsnář (Ždich o Im). Lo que se necesita es un
taquígrafo]***

León Trotsky

1 de junio de 1938

(Versión al castellano desde “[C’est un sténograhe qu’il faut]”, en L. Trotsky (P. Broué, dirección), *Oeuvres*, Tomo 18, junio-septiembre de 1938, Institut Léon Trotsky, París, 1984, página 39. Carta a Menjsnář, Houghton Library (8711) Esta carta dirigida a Menjsnář a través de J. Kopp figura en el catálogo de Harvard entre las cartas a Kopp. Imanuel Menjsnář, conocido como Ždich (1903-197 ?), designado en la correspondencia por Im. Había militado en los partidos comunistas de Checoslovaquia, Alemania y Polonia, donde se unió a la Oposición de Izquierda en 1931. Kopp había presentado su candidatura como secretario de Trotsky y había sido apoyado por Neurath. Entonces vivía en Reichenberg (Liberec), en Checoslovaquia, zona germanófona.)

Estimado camarada,

Gracias por su oferta de colaboración. Sin embargo, me temo que hay un malentendido en todo este asunto. Los camaradas le han dicho que necesitaba un secretario que supiera ruso. Eso no es del todo exacto. Necesito un taquígrafo ruso, o al menos alguien que sepa escribir muy bien a máquina, para poder dictarle directamente. Eso es lo esencial para mí. Casi no escribo a mano y me veo obligado a dictar todo el libro. Si la persona que escribe a máquina lo hace lentamente, con vacilaciones e interrupciones, me interrumpe el hilo de mis pensamientos y me resulta casi imposible trabajar. Sin embargo, usted no menciona nada al respecto. Lo que indica en su biografía demuestra que sería un colaborador muy valioso, pero de un tipo muy diferente al que necesito actualmente. En cualquier caso, para resolver la cuestión, debe indicarme si sabe mecanografiar máquina.

Edicions Internacionals Sedov

Serie: [Trotsky inédito en internet y en castellano](#)



germinal_1917@yahoo.es